

II

(Niet-wetgevingshandelingen)

INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN

INTERNATIONALE OVEREENKOMST

tussen de Europese Unie en de Republiek Turkije over de deelname van de Republiek Turkije aan het programma van de Unie “Horizon 2020 — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie (2014-2020)”

DE EUROPESE COMMISSIE, hierna “de Commissie” genoemd, namens de Europese Unie,

enerzijds, en

DE REGERING VAN DE REPUBLIEK TURKIJE, hierna “Turkije” genoemd,

anderzijds, hierna gezamenlijk “de partijen” genoemd,

OVERWEGENDE HETGEEN VOLGT:

- 1) De kaderovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Turkije inzake de algemene beginselen voor de deelname van Turkije aan communautaire programma's ⁽¹⁾ (hierna “de kaderovereenkomst” genoemd), die op 26 februari 2002 is aangenomen en op 5 september 2002 in werking is getreden, laat het aan de Commissie en de bevoegde autoriteiten van Turkije over om de specifieke voorwaarden, met inbegrip van de financiële bijdrage, voor deze deelname aan elk afzonderlijk programma in een memorandum van overeenstemming ⁽²⁾ vast te stellen.
- 2) Het nieuwe programma van de Unie voor onderzoek en innovatie, “Horizon 2020 — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie (2014-2020)” (hierna “het programma” genoemd), is vastgesteld bij Verordening (EU) nr. 1291/2013 van het Europees Parlement en de Raad ⁽³⁾.
- 3) Horizon 2020 beoogt een bijdrage te leveren aan de totstandbrenging van de Europese onderzoeksruimte en de Innovatie-Unie.
- 4) Op grond van artikel 7 van Verordening (EU) nr. 1291/2013 moeten de specifieke voorwaarden voor de deelname van geassocieerde landen aan Horizon 2020, met inbegrip van de op het bbp van het geassocieerde land te baseren financiële bijdrage, worden vastgesteld bij internationale overeenkomsten tussen de Unie en de geassocieerde landen,

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1

Toepassingsgebied — Het programma

1. Turkije neemt als geassocieerd land deel aan “het programma”, dat bestaat uit:

Verordening (EU) nr. 1291/2013 tot vaststelling van Horizon 2020 — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie (2014-2020);

⁽¹⁾ PB L 61 van 2.3.2002, blz. 29.

⁽²⁾ Deze internationale overeenkomst vormt een memorandum van overeenstemming over de voorwaarden voor de deelname aan communautaire programma's in de zin van de kaderovereenkomst en heeft dezelfde rechtsgevolgen.

⁽³⁾ Verordening (EU) nr. 1291/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2013 tot vaststelling van Horizon 2020 — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie (2014-2020) en tot intrekking van Besluit nr. 1982/2006/EG (PB L 347 van 20.12.2013, blz. 104).

Verordening (EU) nr. 1290/2013 van het Europees Parlement en de Raad ⁽⁴⁾ tot vaststelling van de regels voor de deelname aan acties en de verspreiding van resultaten in het kader van “Horizon 2020 — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie (2014-2020)” en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1906/2006, met inbegrip van gedelegeerde handelingen en alle later vastgestelde regels;

Besluit 2013/743/EU van de Raad ⁽⁵⁾ tot vaststelling van het specifieke programma tot uitvoering van “Horizon 2020” en andere regels voor de uitvoering van het Horizon 2020-programma.

2. Verordening (EG) nr. 294/2008 van het Europees Parlement en de Raad ⁽⁶⁾ tot oprichting van het Europees Instituut voor innovatie en technologie, zoals gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 1292/2013 van het Europees Parlement en de Raad, is ook van toepassing op de deelname van Turkse entiteiten aan de kennis- en innovatiegemeenschappen ⁽⁷⁾.

Artikel 2

Bepalingen en voorwaarden voor deelname aan het programma

1. Turkije neemt deel aan de activiteiten van het programma overeenkomstig de in het programma vastgestelde doelstellingen, criteria en procedures en de in deze overeenkomst en de bijlagen daarbij vermelde voorwaarden.
2. In Turkije gevestigde juridische entiteiten nemen deel aan acties onder contract van het programma onder dezelfde voorwaarden als die welke gelden voor juridische entiteiten van de lidstaten van de Europese Unie, onder voorbehoud van de in deze overeenkomst vastgestelde of bedoelde voorwaarden.
3. In Turkije gevestigde juridische entiteiten nemen deel aan de werkzaamheden van het Gemeenschappelijk Centrum voor onderzoek onder dezelfde voorwaarden als die welke gelden voor juridische entiteiten van de lidstaten van de Europese Unie.
4. In Turkije gevestigde juridische entiteiten nemen deel aan de activiteiten van de kennis- en innovatiegemeenschappen.
5. Indien de Unie voorziet in de uitvoering van de artikelen 185 en 187 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU), zal Turkije in staat worden gesteld deel te nemen aan de krachtens deze bepalingen tot stand gebrachte juridische structuren, in overeenstemming met de besluiten en verordeningen die voor de totstandbrenging van die structuren zijn of zullen worden goedgekeurd. In Turkije gevestigde juridische entiteiten nemen deel aan de acties onder contract op basis van de artikelen 185 en 187 van het VWEU.
6. Voor deelname aan het programma betaalt Turkije zijn financiële bijdrage aan de algemene begroting van de Europese Unie overeenkomstig artikel 3 en bijlage II.
7. Vertegenwoordigers van Turkije mogen als, waarnemer en voor punten die Turkije aangaan, deelnemen aan de comités die belast zijn met het toezicht op de uitvoering van het programma waarvoor Turkije een financiële bijdrage levert.

De vertegenwoordigers van Turkije mogen echter niet aanwezig zijn bij de stemmingen in de comités. Turkije wordt in kennis gesteld van het resultaat.

De in dit lid bedoelde deelname geschiedt in dezelfde vorm, met inbegrip van de procedures voor het ontvangen van informatie en documentatie, als de deelname van vertegenwoordigers van de lidstaten van de Europese Unie.

8. Vertegenwoordigers van Turkije nemen deel aan de raad van bestuur van het Gemeenschappelijk Centrum voor onderzoek overeenkomstig het reglement van orde van de raad van bestuur van het Gemeenschappelijk Centrum voor onderzoek. De in dit lid bedoelde deelname geschiedt in dezelfde vorm, met inbegrip van de procedures voor het ontvangen van informatie en documentatie, als de deelname van vertegenwoordigers van de lidstaten van de Europese Unie.

⁽⁴⁾ Verordening (EU) nr. 1290/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2013 tot vaststelling van de regels voor de deelname aan acties en de verspreiding van resultaten in het kader van “Horizon 2020 — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie (2014-2020)” en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1906/2006 (PB L 347 van 20.12.2013, blz. 81).

⁽⁵⁾ Besluit 2013/743/EU van de Raad van 3 december 2013 tot vaststelling van het specifieke programma tot uitvoering van “Horizon 2020” — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie (2014-2020) en tot intrekking van de Besluiten 2006/971/EG, 2006/972/EG, 2006/973/EG, 2006/974/EG en 2006/975/EG (PB L 347 van 20.12.2013, blz. 965).

⁽⁶⁾ Verordening (EG) nr. 294/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2008 tot oprichting van het Europees Instituut voor innovatie en technologie (PB L 97 van 9.4.2008, blz. 1).

⁽⁷⁾ Verordening (EU) nr. 1292/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2013 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 294/2008 tot oprichting van het Europees Instituut voor innovatie en technologie (PB L 347 van 20.12.2013, blz. 174).

9. Een van de officiële talen van de Unie, in dit geval het Engels, wordt gebruikt voor de procedures met betrekking tot verzoeken, subsidieovereenkomsten en verslagen, alsmede voor andere juridische en administratieve aspecten van het programma.

10. Reis- en verblijfkosten van vertegenwoordigers en deskundigen van Turkije in verband met hun deelname, als waarnemers, aan de werkzaamheden van het comité als bedoeld in artikel 10, lid 1, van Besluit 2013/743/EU tot vaststelling van het specifieke programma tot uitvoering van Horizon 2020 en aan andere vergaderingen in verband met de uitvoering van het programma, worden door de Commissie vergoed op dezelfde grondslag als en volgens de procedures die thans gelden voor vertegenwoordigers van de lidstaten van de Europese Unie.

Artikel 3

Financiële bijdrage

1. Turkije betaalt voor elk jaar van deelname aan het programma een financiële bijdrage aan de algemene begroting van de Europese Unie.

De financiële bijdrage van Turkije wordt toegevoegd aan het bedrag dat jaarlijks op de algemene begroting van de Europese Unie wordt uitgetrokken om te voldoen aan de financiële verplichtingen in verband met de verschillende soorten maatregelen die nodig zijn voor de uitvoering, het beheer en het functioneren van het programma.

2. Een deel van de financiële bijdrage van Turkije kan worden gefinancierd in het kader van de desbetreffende instrumenten voor externe steun van de Unie, indien Turkije daarom verzoekt.

3. De regels voor de financiële bijdrage van Turkije zijn opgenomen in bijlage II bij deze overeenkomst.

Artikel 4

Verslaglegging en evaluatie

1. Onverminderd de verantwoordelijkheden van de Commissie en de Rekenkamer van de Europese Unie met betrekking tot het toezicht op en de evaluatie van het programma wordt de deelname van Turkije aan het programma continu gemonitord op basis van partnerschap tussen de Commissie en Turkije.

2. De regels inzake financiële controle, invordering en andere fraudebestrijdingsmaatregelen zijn opgenomen in bijlage III bij deze overeenkomst.

3. Turkije dient bij de Commissie tevens de desbetreffende verslagen in met het oog op de evaluatie van zijn deelname aan het programma en de besprekingen in het bij deze overeenkomst op te richten gemengd comité.

Artikel 5

Comité voor onderzoek en innovatie EU-Turkije

1. In het kader van deze overeenkomst wordt een "Comité voor onderzoek en innovatie EU-Turkije" (hierna "het gemengd comité" genoemd), opgericht.

2. Het gemengd comité is onder andere belast met:

- het beoordelen en evalueren van de uitvoering van deze overeenkomst;
- het bestuderen van alle maatregelen die de samenwerking zouden kunnen verbeteren en uitbreiden.

3. Het gemengd comité komt bijeen op verzoek van een van de partijen. Het comité stelt zijn eigen reglement van orde vast.

4. Het gemengd comité bestaat uit vertegenwoordigers van de Europese Unie en van Turkije.

*Artikel 6***Inwerkingtreding**

Na de ondertekening ervan treedt deze overeenkomst in werking op de datum waarop Turkije de Commissie via diplomatieke kanalen in kennis heeft gesteld van het feit dat aan alle interne voorwaarden die nodig zijn voor de inwerkingtreding van deze overeenkomst is voldaan.

*Artikel 7***Slotbepalingen**

1. Deze overeenkomst is vanaf de ondertekening ervan voorlopig van toepassing. Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2014 en voor de gehele looptijd van het programma.
2. Deze overeenkomst kan door elk van de partijen op elk moment tijdens de looptijd van het programma worden opgezegd door een schriftelijke kennisgeving van het voornemen om de deelname aan het programma te beëindigen.

Onder voorbehoud van onderstaande bepalingen wordt de opzegging drie maanden na de datum waarop de schriftelijke kennisgeving de geadresseerde bereikt, van kracht.

Het verstrijken en/of de opzegging van deze overeenkomst hebben/heeft geen gevolgen voor:

- a) eventuele projecten of activiteiten in uitvoering,
- b) de uitvoering van eventuele contractuele regelingen die van toepassing zijn op deze projecten en activiteiten zoals hierboven onder a) uiteengezet.

In geval van opzegging van deze overeenkomst vergoedt de Unie Turkije het gedeelte van zijn bijdrage aan de algemene begroting van de Europese Unie dat wegens de opzegging niet zal worden besteed.

3. De bijlagen vormen een integrerend onderdeel van deze overeenkomst.
4. Deze overeenkomst kan alleen schriftelijk worden gewijzigd met wederzijdse instemming van de partijen.
5. De associatie van Turkije met het volgende kaderprogramma van de Unie voor onderzoek en innovatie wordt, indien Turkije daarom verzoekt, geregeld bij een tussen de partijen te sluiten nieuwe overeenkomst.

Gedaan te Istanbul op 4 juni tweeduizend veertien, in twee originelen, een in de Engelse taal en een in de Turkse taal, zijnde beiden teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Republiek Turkije,
Ahmet YÜCEL
Waarnemend ondersecretaris
van het Ministerie voor EU-aangelegenheden van de Republiek
Turkije

Voor de Commissie, namens de Europese Unie
Robert-Jan SMITS
Directeur-generaal Onderzoek en Innovatie
Europese Commissie

BIJLAGE I

Voorwaarden voor de deelname van juridische entiteiten van Turkije aan het programma

1. Met het oog op de deelname van Turkije aan het programma wordt een juridische entiteit van Turkije gedefinieerd als een krachtens het nationale recht in Turkije gevestigde natuurlijke persoon of rechtspersoon, die rechtspersoonlijkheid bezit en die, in eigen naam handelend, rechten en verplichtingen kan hebben. Bij natuurlijke personen wordt onder "gevestigd" de gewone verblijfplaats verstaan.
2. De deelname van juridische entiteiten van Turkije aan het programma moet voldoen aan de voorwaarden die zijn vastgesteld voor juridische entiteiten die in een "geassocieerd land" zijn gevestigd, zoals omschreven in de regels voor deelname.

In Turkije gevestigde juridische entiteiten komen in aanmerking voor de financiële instrumenten die zijn ingesteld in het kader van het Horizon 2020-programma.

Een juridische entiteit die gevestigd is in een ander land dat geassocieerd is met het programma heeft krachtens deze overeenkomst dezelfde rechten en verplichtingen als in een lidstaat gevestigde juridische entiteiten, mits het geassocieerde land waarin de entiteit gevestigd is, tevens ermee akkoord is gegaan dezelfde rechten en verplichtingen te verlenen aan juridische entiteiten uit de andere geassocieerde landen.

3. Juridische entiteiten van Turkije worden evenals die van de Unie in aanmerking genomen voor de selectie van onafhankelijke deskundigen voor de taken en onder de voorwaarden als bedoeld in de regels voor deelname.
4. De partijen stellen in het kader van de bestaande bepalingen alles in het werk om het vrij verkeer en verblijf van wetenschappers die aan de onder deze overeenkomst vallende activiteiten deelnemen, alsook het grensoverschrijdend verlenen van diensten en vervoeren van goederen die bestemd zijn om in het kader van die activiteiten te worden gebruikt, te vergemakkelijken.

BIJLAGE II

Voorschriften voor de financiële bijdrage van Turkije aan het programma (2014-2020)**I. Berekening van de financiële bijdrage van Turkije**

1. De financiële bijdrage van Turkije aan het programma wordt elk jaar vastgesteld in evenredigheid met en als aanvulling op het bedrag dat in het desbetreffende jaar op de algemene begroting van de Europese Unie beschikbaar is voor vastleggingskredieten die benodigd zijn voor de uitvoering, het beheer en het functioneren van het programma.
2. De evenredigheidsfactor voor het bepalen van de bijdrage van Turkije is gelijk aan de verhouding tussen het bruto binnenlands product van Turkije tegen marktprijzen en de som van de bruto binnenlandse producten van de lidstaten van de Europese Unie en Turkije tegen marktprijzen.

De bruto binnenlandse producten zijn de meest recente bruto binnenlandse producten die voor hetzelfde jaar door het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen (Eurostat) zijn gepubliceerd en die beschikbaar zijn op het tijdstip waarop over deze overeenkomst werd onderhandeld (d.w.z. in 2011). De evenredigheidsfactor die voor het eerste jaar van deelname is vastgesteld, 4,184 %, geldt ook voor de daaropvolgende jaren.

3. Ter vergemakkelijking van de deelname van Turkije aan het programma zal op de bijdrage van Turkije voor de betrokken begrotingsjaren een correctiefactor van 0,14 als volgt worden toegepast:
 - begrotingsjaar 2014: bijdrage conform punt 1 en de overeenkomstig punt 2 vastgestelde evenredigheidsfactor, vermenigvuldigd met 0,14;
 - begrotingsjaar 2015: bijdrage conform punt 1 en de overeenkomstig punt 2 vastgestelde evenredigheidsfactor, vermenigvuldigd met 0,14;
 - begrotingsjaar 2016: bijdrage conform punt 1 en de overeenkomstig punt 2 vastgestelde evenredigheidsfactor, vermenigvuldigd met 0,14;
 - begrotingsjaar 2017: bijdrage conform punt 1 en de overeenkomstig punt 2 vastgestelde evenredigheidsfactor, vermenigvuldigd met 0,14;
 - begrotingsjaar 2018: bijdrage conform punt 1 en de overeenkomstig punt 2 vastgestelde evenredigheidsfactor, vermenigvuldigd met 0,14;
 - begrotingsjaar 2019: bijdrage conform punt 1 en de overeenkomstig punt 2 vastgestelde evenredigheidsfactor, vermenigvuldigd met 0,14;
 - begrotingsjaar 2020: bijdrage, conform punt 1 en de overeenkomstig punt 2 vastgestelde evenredigheidsfactor, vermenigvuldigd met 0,14.
4. In het vierde jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst evalueren de partijen de correctiefactor voor de financiële bijdrage van Turkije aan de hand van de gegevens over de deelname van juridische entiteiten van Turkije aan acties onder contract en eigen acties in het kader van het programma in de periode 2014-2016.
5. Zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 1 september van het jaar vóór elk begrotingsjaar deelt de Commissie Turkije, samen met de nodige achtergrondinformatie, het volgende mee:
 - de bedragen van de vastleggingskredieten op de staat van uitgaven van het ontwerp van begroting van de Europese Unie die betrekking hebben op het programma;
 - het op basis van het ontwerp van begroting geraamde bedrag van de bijdragen van Turkije in verband met zijn deelname aan het programma overeenkomstig de punten 1, 2, 3 en 4.

Zodra de algemene begroting definitief is vastgesteld, deelt de Commissie Turkije de in de eerste alinea bedoelde, met de deelname van Turkije corresponderende definitieve bedragen op de staat van uitgaven mee.

II. Betaling van de financiële bijdrage van Turkije

1. Uiterlijk op 30 januari en 15 juni van elk begrotingsjaar doet de Commissie aan Turkije een verzoek tot storting van de bijdrage van Turkije in het kader van deze overeenkomst.
2. Dit verzoek tot storting betreft de betaling van onderscheidenlijk:
 - zes twaalfden van de bijdrage van Turkije, uiterlijk 60 dagen na de datum van het verzoek tot storting, alsmede
 - zes twaalfden van de bijdrage van Turkije, uiterlijk 60 dagen na de datum van het tweede verzoek tot storting.Het eerste verzoek tot storting voor elk begrotingsjaar wordt berekend op basis van het bedrag dat in de staat van ontvangsten van het ontwerp van begroting is opgenomen: het aldus betaalde bedrag wordt geregulariseerd bij de betaling in verband met het tweede verzoek tot storting voor hetzelfde begrotingsjaar.

Voor het eerste jaar van de uitvoering van deze overeenkomst doet de Commissie binnen 30 dagen na ondertekening een eerste verzoek tot storting met terugwerkende kracht. Indien dit verzoek na 15 juni wordt gedaan, dan betreft het de betaling, binnen 60 dagen, van twaalf twaalfden van de bijdrage van Turkije, berekend op basis van het bedrag dat in de staat van ontvangsten van de begroting is opgenomen.
3. In het laatste jaar van het programma doet de Commissie uiterlijk op 15 juni één verzoek tot storting van het volledige bedrag van de financiële bijdrage van Turkije voor het begrotingsjaar 2020. Het volledige bedrag van de Turkse bijdrage wordt uiterlijk 60 dagen na het verzoek tot storting in 2020 betaald.
4. De bijdrage van Turkije wordt uitgedrukt en betaald in euro.
5. Betalingen van Turkije worden ten gunste van de programma's van de Unie onder de passende begrotingslijn van de staat van ontvangsten van de algemene begroting van de Europese Unie geboekt als in de begroting opgenomen ontvangsten. Het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Unie is van toepassing op het beheer van de kredieten.
6. Turkije betaalt zijn bijdrage in het kader van deze overeenkomst als gespecificeerd in bijlage II, punt II.2.

Voor elke te late betaling van de bijdrage wordt door Turkije moratoire interest op het resterende bedrag vanaf de vervaldatum betaald. De rentevoet voor op de vervaldag niet voldane schuldvorderingen is het door de Europese Centrale Bank op haar basisherfinancieringsoperaties toegepaste percentage dat geldt op de eerste kalenderdag van de maand van de vervaldag, zoals gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, C-serie, vermeerderd met anderhalf procentpunt.

Ingeval de betaling van de bijdrage zo lang uitblijft dat de uitvoering en het beheer van het programma ernstig in gevaar komen, wordt de deelname van Turkije aan het programma door de Commissie geschorst als na twintig werkdagen na verzending van een formele aanmaningsbrief de bijdrage nog steeds niet is betaald, onverminderd de verplichtingen van de Unie uit hoofde van reeds gesloten subsidieovereenkomsten en/of -contracten die betrekking hebben op de uitvoering van geselecteerde acties onder contract.
7. Uiterlijk op 30 juni van het jaar na een begrotingsjaar wordt de staat van de kredieten voor het programma in verband met dat begrotingsjaar opgesteld in de voor de jaarrekening van de Commissie gebruikelijke opmaak en ter informatie aan Turkije toegezonden.
8. Bij de afsluiting van de rekeningen over elk begrotingsjaar gaat de Commissie in het kader van de opstelling van de jaarrekening over tot regularisering van de rekeningen in verband met de deelname van Turkije.

Bij deze regularisering wordt rekening gehouden met wijzigingen die zich in de loop van het begrotingsjaar hebben voorgedaan als gevolg van overschrijvingen, annuleringen, overboekingen, vrijgekomen kredieten of aanvullende en gewijzigde begrotingen.

Deze regularisering vindt plaats ten tijde van de tweede betaling voor het volgende begrotingsjaar en voor het laatste begrotingsjaar in juli 2021. Verdere regulariseringen vinden ieder jaar plaats tot en met 2023.

BIJLAGE III

Financiële controle van de Turkse deelnemers aan het programma**I. Rechtstreeks contact**

De Commissie neemt rechtstreeks contact op met de in Turkije gevestigde deelnemers aan het programma en met hun subcontractanten. Deze kunnen alle relevante informatie en documentatie die zij moeten verstrekken op grond van de in deze overeenkomst genoemde instrumenten en de ter uitvoering daarvan gesloten subsidieovereenkomsten en/of -contracten, rechtstreeks aan de Commissie toezenden.

II. Audits

1. Overeenkomstig Verordening (EU, Euratom) nr. 966/2012 van het Europees Parlement en de Raad ⁽¹⁾ (hierna "het Financieel Reglement" genoemd) en Gedelegeerde Verordening (EU) nr. 1268/2012 van de Commissie ⁽²⁾ (hierna "de uitvoeringsvoorschriften" genoemd) en de andere voorschriften waarnaar in deze overeenkomst wordt verwezen, kan in de subsidieovereenkomsten en/of -contracten die worden gesloten met de in Turkije gevestigde deelnemers aan het programma, worden bepaald dat functionarissen van de Commissie of andere door haar gemachtigde personen bij de deelnemers en hun subcontractanten te allen tijde wetenschappelijke, financiële, technologische of andere audits kunnen uitvoeren.
2. Aan de functionarissen van de Commissie, de Europese Rekenkamer en andere door de Commissie gemachtigde personen wordt passende toegang geboden tot plaatsen, werken en documenten (zowel elektronische als papieren versies) en tot alle informatie die nodig is om deze audits uit te voeren, mits dit toegangsrecht uitdrukkelijk wordt vermeld in de subsidieovereenkomsten en/of -contracten die met deelnemers uit Turkije worden gesloten om de in deze overeenkomst vermelde instrumenten ten uitvoer te leggen.
3. De audits kunnen ook worden uitgevoerd na afloop van het programma of deze overeenkomst, overeenkomstig de in de betrokken subsidieovereenkomsten en/of -contracten vastgestelde voorwaarden. Een audit uitgevoerd na afloop van het programma of deze overeenkomst moet worden verricht overeenkomstig de voorwaarden in deze bijlage.

III. Controles ter plaatse door de Commissie (OLAF)

1. In het kader van deze overeenkomst is de Commissie, en meer in het bijzonder het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF), gemachtigd om overeenkomstig de voorwaarden van Verordening (Euratom, EG) nr. 2185/96 van de Raad ⁽³⁾ bij de deelnemers en hun subcontractanten uit Turkije controles en verificaties ter plaatse uit te voeren.
2. De controles en verificaties ter plaatse worden door de Commissie voorbereid en uitgevoerd in nauwe samenwerking met de door de regering van Turkije aangewezen bevoegde Turkse autoriteit. De aangewezen autoriteit wordt tijdig in kennis gesteld van het voorwerp, het doel en de rechtsgrondslag van de controles en verificaties, zodat zij bijstand kan verlenen. Te dien einde kunnen functionarissen van de bevoegde Turkse autoriteiten aan de controles en verificaties ter plaatse deelnemen.
3. Wanneer de betrokken Turkse autoriteiten dat verlangen, worden de controles en verificaties ter plaatse gezamenlijk door de Commissie en henzelf uitgevoerd.
4. Wanneer de deelnemers aan het programma zich verzetten tegen een controle of verificatie ter plaatse, verlenen de Turkse autoriteiten overeenkomstig de nationale wet- en regelgeving de controleurs van de Commissie binnen redelijke grenzen de nodige bijstand om hen in staat te stellen hun taken met betrekking tot de controle of verificatie ter plaatse uit te voeren.
5. De Commissie stelt de bevoegde Turkse autoriteit onverwijld in kennis van elk feit of elke verdenking in verband met een onregelmatigheid waarvan zij bij de uitvoering van de controle of verificatie ter plaatse kennis heeft gekregen. De Commissie stelt in ieder geval de bovengenoemde autoriteit van het resultaat van deze controles en verificaties in kennis.

⁽¹⁾ Verordening (EU, Euratom) nr. 966/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 tot vaststelling van de financiële regels van toepassing op de algemene begroting van de Unie (PB L 298 van 26.10.2012, blz. 1).

⁽²⁾ Gedelegeerde Verordening (EU) nr. 1268/2012 van de Commissie van 29 oktober 2012 houdende uitvoeringsvoorschriften voor Verordening (EU, Euratom) nr. 966/2012 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van de financiële regels van toepassing op de algemene begroting van de Unie (PB L 362 van 31.12.2012, blz. 1).

⁽³⁾ Verordening (Euratom, EG) nr. 2185/96 van de Raad van 11 november 1996 betreffende de controles en verificaties ter plaatse die door de Commissie worden uitgevoerd ter bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen tegen fraudes en andere onregelmatigheden (PB L 292 van 15.11.1996, blz. 2).

IV. Informatie en overleg

1. Met het oog op een goede uitvoering van deze bijlage wisselen de bevoegde autoriteiten van Turkije en de Unie regelmatig informatie uit, tenzij dat door de nationale wet- en regelgeving verboden of niet toegestaan is, en plegen zij overleg indien een van de partijen daarom verzoekt.
2. De bevoegde Turkse autoriteiten stellen de Commissie binnen een redelijke termijn in kennis van elk feit of elke verdenking waarvan zij kennis hebben gekregen met betrekking tot een onregelmatigheid in verband met de sluiting en uitvoering van de subsidieovereenkomsten en/of -contracten die worden gesloten ingevolge de in deze overeenkomst genoemde instrumenten.

V. Vertrouwelijkheid

Informatie die ingevolge deze bijlage is meegedeeld of verkregen, in eender welke vorm, valt onder het beroepsgeheim en genieten dezelfde bescherming als die welke soortgelijke informatie krachtens het Turkse recht en de overeenkomstige bepalingen die gelden voor de instellingen van de Unie, ten deel valt. Deze informatie mag niet worden meegedeeld aan andere personen dan die welke binnen de instellingen van de Unie of in de lidstaten of Turkije op grond van hun functie wettelijk verplicht zijn om daar kennis van te hebben, en mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan het waarborgen van een doeltreffende bescherming van de financiële belangen van de partijen ⁽⁴⁾.

VI. Administratieve maatregelen en sancties

Onverminderd de toepassing van het Turkse strafrecht kan de Commissie administratieve maatregelen en sancties opleggen in overeenstemming met Verordening (EU, Euratom) nr. 966/2012, Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1268/2012 en Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 van de Raad ⁽⁵⁾.

VII. Invordering en tenuitvoerlegging

Besluiten die de Commissie neemt binnen het toepassingsgebied van deze Overeenkomst, welke voor natuurlijke of rechtspersonen, met uitzondering van de staten, een geldelijke verplichting inhouden, vormen in Turkije een executoriale titel.

De tenuitvoerlegging geschiedt volgens de bepalingen van burgerlijke rechtsvordering die van kracht zijn in de staat waar zij plaatsvindt. De formule van tenuitvoerlegging wordt, zonder andere controle dan de verificatie van de authenticiteit van de titel, aangebracht door de nationale autoriteit die daartoe door de regering van Turkije wordt aangewezen; van deze aanwijzing geeft zij kennis aan de Commissie.

Nadat de bedoelde formaliteiten op verzoek van de Commissie zijn vervuld, kan deze overgaan tot de tenuitvoerlegging volgens de nationale wetgeving door zich rechtstreeks te wenden tot de bevoegde autoriteit.

⁽⁴⁾ PB L 312 van 23.12.1995, blz. 1.

⁽⁵⁾ Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 van de Raad van 18 december 1995 betreffende de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen (PB L 312 van 23.12.1995, blz. 1).